



Glosario de términos del paso de grado

AIKIDO (合気道)

AI (合) - Adecuado, apropiado, correcto, sentar bien, ser adecuado, ser correcto.

KI (気) - Ánimo, energía, esencia.

DO (道) - Camino, razón, modo, senda, método.

Dojo (道場) - Lugar donde se practica la Vía

KAMIZA (神座) - Pared principal del dojo. Normalmente está colocada una foto de Ueshibe Morihei y un pequeño lugar elevado o Tokonoma con un altar y otros objetos. De ser posible, el tribunal se colocará en el kamiza en caso de exámen.

SHIMOZA (下座) - Pared opuesta al Kamiza.

JOSEKI (上席) - Pared a la derecha mirando al Kamiza.

SHIMOSEKI (下席) - Pared opuesta al Joseki.

Etiqueta REIGI (礼儀) / REISHIKI (礼式) / REIHO (礼法)

REI (礼) - Saludo.

SEIZA (正座) - Sentado formal de rodillas.

KIZA (跪座) - Como Seiza, pero sentado sobre los talones levantados con los dedos de los pies apoyados en el suelo, de manera que es posible el desplazamiento de rodillas (SHIKKO).

ANZA (安座) [tb. AGURA (胡座)] - Sentarse con las piernas cruzadas.

ZAREI (座礼) - Saludo en posición de KIZA.

TACHI REI (立ち礼) - Saludo de pie.

Mutokukai Aikido Aragón Aiki-An



Principios

SHISEI (姿勢) - Postura Fuerte. También incluye la idea de actitud.

KAMAE (構え) - Guardia

- HANMI NO KAMAE (半身の構え) - Guardia de perfil.
 - MIGI HANMI NO KAMAE (右半身の構え) - Guardia de perfil derecho.
 - HIDARI HANMI NO KAMAE (左半身の構え) - Guardia de perfil izquierdo.
 - AI HANMI NO KAMAE (合半身の構え) - Mismo perfil que el oponente.
 - GYAKU HANMI NO KAMAE (逆半身の構え) - Distinto perfil que uke.
- HITO E MI (一重身) - Posición de guardia en la que se presenta el mínimo perfil.
- SANKAKU TAI (三角体) - Posición en la que el cuerpo se asienta sobre un triángulo.
- MUGAMAE NO KAMAE (無構えの構え)

KOKYU (呼吸) - Respiración. Incluye la idea de ciclo y de ritmo.

KI (気) - Energía (También: Ánimo, esencia)

MA AI (間合) - Distancia. Es un concepto dinámico que conecta distancia y tiempo.

IRIMI (入り身) - Entrar.

TENKAN (転換) - Cambiar.

OMOTE (表) - Frontal, superficie. La parte visible.

URA (裏) - Reverso, opuesto, interior. La parte escondida.

ATEMI (当身) - Golpe

KI AWASE (気合わせ) - Adecuarse a la energía (AWASE: Adecuarse, ser apropiado o correcto).

(Normalmente traducido por Armonizar con el Ki)

KI NO NAGARE (気の流れ) - El fluir de la energía.

KI MUSUBI (気結び) - Unión generadora de energías (MUSU: Atar, unir, vincular)

UKEMI (受身) - Caída

- MAE UKEMI (前受身) - Caída frontal.



Mutokukai Aikido Aragón Aiki-An



- YOKO UKEMI (横受身) - Caída lateral.
- USHIRO UKEMI (後ろ受身) - Caída hacia atrás.

KOKYU RYOKU (呼吸力) - Poder de la respiración.

WAZA (技): Técnica, método de entrenamiento.

SUWARI WAZA (座り技): Técnicas uke y tori en postura KIZA (excepcionalmente en SEIZA).

HANMI HANDACHI (半身半立技): Técnicas uke sentado (KIZA) y tori levantado.

TACHI WAZA (立ち技): Técnicas uke y tori de pie.

MAE WAZA (前技): Técnicas sobre ataques frontales.

USHIRO WAZA (後技): Técnicas sobre ataques por detrás.

OMOTE WAZA (表技) - Técnicas ejecutadas delante del plano frontal del atacante.

URA WAZA (裏技) - Técnicas ejecutadas detrás del plano frontal del atacante.

BUKIWAZA (武器技) Técnicas con armas.

KEIKO (稽古) - Entrenamiento.

TAI SABAKI (体捌き) - Movimiento corporal.

TE SABAKI (手捌き) - Movimiento de la mano.

TE GATANA (手刀) - Mano-espada.

ASHI SABAKI (足捌き) - Desplazamientos.

- Ayumi Ashi (歩み足) - Paso cambiando de perfil- Ayu- (歩): Caminar
- Tsugi Ashi (次足) - Desplazamiento sin cambiar de perfil. Tsugi (次): Seguir. (El pie trasero se desplaza hasta colocarse detrás del de delante, y después este se desplaza hacia delante.)
- Mawari Ashi (回り足) - Pivotar.
- Tenkan Ashi (転換) - Girar. (No confundir con el principio TENKAN)
- Okuri Ashi (送足) - Desplazamiento sin cambiar de perfil. Okuri (送): Enviar. (El pie delantero avanza y luego el de detrás)



Mutokukai Aikido Aragón Aiki-An



- Irimi Ashi (入り足) - Paso compuesto de ayumi ashi y mawari ashi. (No confundir con el principio IRIMI).

- Irimi Tenkan Ashi (入り転換足) - Paso compuesto de Ayumi Ashi y Tenkan Ashi.

SHIKKO (膝行) - Desplazamiento de rodillas.

TORI (取り) - El que ejecuta la técnica.

UKE (受け) - El que recibe la técnica.

AITE (相手) - Compañero de entrenamiento.

KEIKOGI (稽古着) [Tb. DOGI (道着)] - Vestimenta de entrenamiento [Vestimenta para practicar la vía].

HAKAMA (袴) - Falda pantalón tradicional en Aikido y otros budo clásicos.

KOHEKIHO TAI JUTSU (体術) - Métodos de ataque en técnicas sin armas.

AI HANMI KATATE DORI (合半身片手取り): Agarre de la muñeca correspondiente al mismo perfil.

GYAKU HANMI KATATE DORI (逆半身片手取り): Agarre de la muñeca correspondiente al perfil inverso.

MUNE DORI (胸取り): Agarre de la ropa por debajo de la garganta.

KATA DORI (肩取り): Agarre del hombro.

SODE DORI (袖取り): Agarre de la manga a la altura del brazo.

MOROTE DORI (諸手取り) [también KATATE RYOTE DORI(片手両手取り)]: Agarre de una muñeca de tori con ambas manos.

RYOTE DORI (両手取り): Agarre de las dos muñecas de tori.

RYOSODE DORI (両袖取り): Agarre del lateral de ambas mangas.

RYOKATA DORI (両肩取り): Agarre de ambos hombros.

JODAN TSUKI (上段突き): Golpe o ataque directo al nivel alto del cuerpo.



Mutokukai Aikido Aragón Aiki-An



CHUDAN TSUKI (中段突き): Golpe directo al nivel medio del cuerpo.

SHOMEN UCHI (正面打ち): Golpe con el canto de la mano a la parte superior de la cabeza.

YOKOMEN UCHI (横面打ち): Golpe con el canto de la mano a la parte lateral de la cabeza.

MAE GERI (前蹴): Patada frontal.

MUNE DORI MEN TSUKI (胸取り面段突き): Agarre en MUNE seguido de un golpe directo a la cabeza.

KATADORI MEN UCHI (肩取り面打ち): Agarre del hombro seguido de golpe UCHI a la cabeza.

USHIRO RYOTE DORI (後両手取り): Agarre de las dos muñecas de tori.

USHIRO RYO HIJI DORI (後両肘取り): Agarre del codo.

USHIRO RYO KATA DORI (後両肩取り): Agarre de ambos hombros.

USHIRO ERI DORI (後襟取り): Agarre del cuello (o de la ropa) debajo de la nuca.

USHIRO KATATE DORI KUBISHIME (後片手取り首絞め)

USHIRO ERI DORI MEN UCHI (後襟取り面打ち): Agarre por detrás del cuello (o de la ropa) debajo de la nuca seguido de un UCHI a la cabeza.

FUTARI DORI [NININ DORI] (二人取り) [FURARI GAKE (二人掛け)] - Agarre/Ataque de dos oponentes.

SANNIN DORI (三人取り) [SANNIN GAKE (三人掛け)] - Agarre/Ataque de tres oponentes.

TANINZU DORI (多人数取り) [TANINZU GAKE(多人数掛け)] - Ataque/Agarre de varios oponentes

BUKIWAZA (武器技) Técnicas con armas

KEN (剣) [TO, KATANA (刀)][TACHI (太刀)] - Espada.

AIKIKEN (合気剣) [AIKI KENPO (合気剣法)] - Método aiki de la espada.

BOKKEN (木剣) [tb. BOKUTO (木刀)] - Espada de madera.

TACHI DORI (太刀取り) - Defensa contra espada. Literalmente "Tomar la espada".



Mutokukai Aikido Aragón Aiki-An



KUMITACHI (組太刀) - Práctica de espada contra espada.

JO (杖) - Bastón largo de madera. Las medidas más comunes son de aproximadamente 128 cm de largo y 2,5 cm de diámetro.

AIKIJO (合気杖) [AIKI JOHO (合気杖法)] - Método aiki del Jo.

JO DORI (杖取り) - Defensa contra Jo. Literalmente "Tomar el Jo".

JO NAGE ((杖投げ) - Proyecciones con el Jo.

KUMIJO (組杖) - Práctica Jo contra Jo.

TANTO (短刀) - Cuchillo. Literalmente: Sable corto.

KATAME WAZA (固め技) - Técnicas de control

IKKYO (一教) - Literalmente: Primera enseñanza [Antiguamente: UDE OSAE (腕押さえ) - Control del Brazo].

NIKYO (二教) - Segunda enseñanza [Antiguamente:KOTE MAWASHI (小手廻し) - "Volteo" de la muñeca-antebrazo].

SANKYO (三教) - Tercera enseñanza [Antiguamente:KOTE HINERI (小手捻り) - "Agarre y giro" la muñeca-antebrazo].

YONKYO (四教) - Cuarta enseñanza [Antiguamente:TEKUBI OSAE(手首押さえ) - Control de la muñeca]

GOKYO (五教) - Quinta enseñanza [Antiguamente:UDE NOBASHI (腕延ばし) - "Extensión" del brazo]

HIJIKIME OSAE (肘極め押さえ) - Control del Codo

UCHI KAITEN SANKYO (内回三教) - Sankyo por el interior.



Mutokukai Aikido Aragón Aiki-An



NAGE WAZA (投げ技) - Técnicas de proyección

IRIMI NAGE (入り身投げ) - Proyección entrando.

SHIHO NAGE (四方投げ) - Proyección en cuatro direcciones.

UDE KIME NAGE (腕極め投げ) - Proyección por bloqueo del brazo.

KOTE GAESHI (小手返し) - “Volteo” del antebrazo-muñeca.

SOTO KAITEN NAGE (外回転投げ) - Proyección circular por el exterior.

UCHI KAITEN NAGE (内回転投げ) - Proyección circular por el interior.

AIKI NAGE (合気投げ) - Proyección Aiki.

TENCHI NAGE (天地投げ) - Proyección cielo-tierra.

KOKYU NAGE (呼吸投げ) - Proyección usando Kokyu (Literalmente: Respiración)

KOSHI NAGE (腰投げ) - Proyección con la cadera.

JUJI GARAMI (十字絡み) - Proyección en cruz.

AIKI OTOSHI (合気落とし) - Desequilibrio (Otoshi = “Dejar caer”) Aiki.

SUMI OTOSHI (隅落とし) - Desequilibrio en ángulo.

USHIRO KIRI OTOSHI (後切り落とし) - Desequilibrio cortando por detrás.

GAN SEKI OTOSHI (岩石落とし) - Literalmente “Dejar caer la piedra”.

JIYU WAZA (自由技) - Técnica libre

Raúl Ignacio Melentuche
7º Dan Aikido RFEJ y DA
6º Dan AKIKAI

